

## PLANTAS FALSAS

por

CARLES BENEDÍ\*

### Resumen

BENEDI, C. (1987). Plantas falsas. *Anales Jard. Bot. Madrid* 44(2): 499-505.

Se aportan nuevos datos sobre la presencia en los herbarios del Institut Botànic de Barcelona (BC) y del Conservatoire et Jardin Botaniques de la Ville de Genève (G) de unos pliegos con localidad falsa, pertenecientes a unos exsiccata distribuidos por E. M. Reineck.

Palabras clave: Reineck, Plantas españolas, exsiccata, corología.

### Abstract

BENEDI, C. (1987). False plants. *Anales Jard. Bot. Madrid* 44(2): 499-505 (in Spanish).

New data on herbarium sheets with untrue localities from exsiccata distributed by E. M. Reineck, and found in Herbarium of Institut Botànic de Barcelona (BC) and Conservatoire et Jardin Botaniques de la Ville de Genève (G), are given.

Key words: Reineck, Plantas españolas, exsiccata, chorology.

Diversos botánicos se han topado, en los herbarios del Institut Botànic de Barcelona (BC) y del Conservatoire et Jardin Botaniques de la Ville de Genève (G), con varios pliegos intitulados (*in sched.*) "Plantas españolas", origen de diversas aportaciones corológicas que, en realidad, no lo fueron. Con motivo de nuestra memoria doctoral, dimos en BC con una *Anthemis* tenida por no ibérica, bien que la sorprendente localidad (Burgos: Bujedo) consignada en el pliego parecía indicar lo contrario. El pliego en cuestión pertenecía a esos exsiccata de plantas supuestamente españolas, acerca de cuya problematicidad nos advirtió muy oportunamente la notita de LAÍNZ (1985). A partir de ese momento fuimos recabando información, que ahora hacemos pública, sobre las tales "Plantas españolas".

Para poner de manifiesto la trascendencia del asunto, baste recordar aquí las pretendidas novedades corológicas ibéricas de *Aeluropus lagopoides* (L.) Trin. ex Thwaites (cf. PAUNERO, 1975: 445) y *Arenaria cerastioides* Poirlet (cf. GALLEGO, 1984), desestimadas inmediatamente por LAÍNZ (1983, 1985); o bien la indicación igualmente novedosa e ibérica de *Limonium bonduellei* (Lestib.) O. Kunze por parte de PIGNATTI (1972), contestada por ROMO (1983); o el caso de *Amaranthus acutilobus* Uline & Bray, tenido éste por novedad peninsular por CARRETERO

---

\* Laboratorio de Botánica, Departamento de Productos Naturales, Biología Vegetal Sanitaria y Edafología. Facultad de Farmacia, Universidad de Barcelona. Av. Diagonal, s/n. 08028 Barcelona.

(1979), lo que retractó él mismo posteriormente (CARRETERO, 1986). Todas esas "aportaciones" han tenido por base los exsiccata citados.

LAÍNZ (1962) daba ya por inverosímil la cita gallega, recogida en la monografía de PAUNERO (1946), de *Agrostis nebulosa* Boiss. & Reuter, basada en un pliego de BC (PLANTAS ESPAÑOLAS / *Agrostis Durieui* B. Rter. / Galloecia: La Guardia / Pontevedra: in pascuis / VI-10, leg. Merino; BC 67380), procedente



Fig. 1.—Etiquetas reineckianas de los exsiccata Plantas españolas. La numeración corresponde al número de pliego de BC.

de “un mercader centroeuropeo convicto de falsedad”, según le comunicó el Prof. O. de Bolòs. Al parecer, Rothmaler había dicho algo respecto a la poca fiabilidad de las referidas plantas (O. de Bolòs, comm. pers.), sin que hasta el momento lo hayamos localizado en las publicaciones de dicho autor.

Obtuvimos la pista concreta del falsario al dar con el pliego supuestamente malacitano (cf. BENEDÍ & ROVIRA, 1987) de *Verbascum blattaria* L. en el que el monógrafo del género Sv. Murbeck consignó en 1929: “Schedis Reineckii pauca / fides habeda!”; si bien desconocemos las fuentes del botánico sueco. Eduard Martin Reineck (1869-1931), natural de Turingia, herborizó en Brasil durante el período 1898-1899 en compañía de J. Czernack; y, posteriormente, centró su actividad botánica en el mercadeo de exsiccata. No hemos obtenido ningún dato sobre la compra de los mismos ni en los archivos del Institut Botànic de Barcelona ni en los de la extinguida Junta de Ciències Naturals de Barcelona, a la que aquel estuvo adscrito hasta 1917.

Constándonos la existencia de pliegos de “Plantas españolas” en el herbario de Ginebra, nos pusimos en contacto con el Dr. A. Charpin, que nos facilitó entre otros datos (*in litt.*, 4-IX-1986) parte de la correspondencia que mantuvieron Reineck y Burnat. El primero propuso en 1907 al segundo la compra por 135 marcos del lote “Plantas españolas”. Reproducimos a continuación el breve extracto — hecho por A. Charpin— de la correspondencia referida.

- 19-II-1907: Reineck escribe a Burnat ofreciéndole su catálogo de exsiccata.
- 25-II-1907: Respuesta de Burnat: “Je suis très surpris d’y rencontrer des plantes des Alpes Maritimes qui seraient les unes nouvelles et d’autres très rares pour cette région que je parcours chaque année depuis plus de trente ans. Je crains qu’il y ait là plusieurs erreurs du collecteur...”
- 19-III-1907: Respuesta de Reineck: “Quant à les plantes offertes des Alpes Maritimes c’est un petit erreur (*sic*), un part de cettas plantes est récolté dans les Hautes Alpes...”
- 23-III-1907: Contestación de Burnat: “Vous me dites qu’il y a une petite erreur au sujet des plantes des Hautes Alpes indiquées dans les Alpes Maritimes. Je n’aurais pas songé à vous demander ces espèces si elles n’avaient pas été récoltées dans les Seealpen.”
- 30-IV-1907: Respuesta de Reineck: “... les lieux où sont récoltées les plantes, sont très exactes (*sic*)...”

Si bien en este extracto no se hace mención de las “Plantas españolas”, queda patente la opinión que le merecían a Burnat las plantas de Reineck y muy de relieve el paralelismo —por la falsedad— entre los exsiccata de los Alpes Marítimos y lo que nos concierne a nosotros. Por otro lado, es un buen indicio de la actividad mercantil intensa de Reineck.

En el herbario BC hemos sacado a flote otras etiquetas con membrete impreso, evidentemente de Reineck: “Plantae ex Sicilia”, “Flora Hungarica”, “Flora du Dauphiné”, “Flora Helvetica”, “Plantes d’Algérie”, “Harbier (*sic*) A. Faure”; más otras destituladas, supuestamente búlgaras (fig. 3). En todas ellas se observa el idéntico tipo de letra que permite reconocer con toda facilidad las de “Plantas españolas” (fig. 1). Nótese además la similitud del pautado. Por otro lado, en el frecuente caso de encontrar un taxon repartido en varios exsiccata mencionados (fig. 2, C-H), el estado fenológico del material es idéntico —a pesar de la diferen-

**(A)** HERBIER A. FAURE  
 PLANTES D'ALGÉRIE  
*Santolina sp.*  
 Haute-Région granit  
 Entre Bledou et Bledou-Yaya  
 lieux rocailleux  
 31.5.1925 141646  
 Legit A. Faure

**(B)** HERBIER A. FAURE  
 Plantes d'Algérie  
*Anthem. chrysantha* J. Gay  
 Environs d'Oran  
 lieux sablonneux  
 A.F.

**(C)** Plantes d'Algérie. 47056  
*Teucrium flavum* L.  
 Oran à Santa Cruz  
 lieux ensoleillés  
 27.5.1926 H. Faure  
 legit: H. Faure

**(D)** HERBIER A. FAURE 47055  
 Plantae Africae borealis.  
*Teucrium flavum* L.  
 Oran lieux ensoleillés  
 à Santa Cruz  
 27.5.1926 H. Faure  
 legit: H. Faure

**(E)** Plantes d'Algérie. 46961  
*Teucrium scordioides* Link.  
 Oran lieux en plein  
 soleil à La Macta  
 6.5.1926 H. Faure  
 legit: H. Faure

**(F)** HERBIER A. FAURE 46960  
 Plantae Africae borealis.  
*Teucrium scordioides* Link.  
 Oran La Macta, plein  
 soleil à La Macta  
 16.5.1926 H. Faure  
 legit: H. Faure

**(G)** 46959  
 PLANTAS ESPAÑOLAS.  
*Teucrium scordioides* Link.  
 Palermo Perguido:  
 en humido  
 VI. 02 H. Faure

**(H)** 46955  
 Plantae ex Sicilia.  
*Teucrium scordioides* Link.  
 Palermo:  
 in humido  
 VI. 06 H. Faure

Fig. 2.—Etiquetas auténticas del herbario MPU-Faure (A, B) y etiquetas apócrifas de plantas argelinas (C-F). Etiquetas de *Teucrium flavum* (C, D) y *Teucrium scordioides* (E-H), repartidas en diferentes exsiccata.

cia en las fechas de herborización—, lo que nos hace suponer que ejemplares de una misma recolección fueron repartidos en diversos lotes, con localidades diferentes y, por ende, algunas de ellas falsas.

Merece comentario aparte los pliegos argelinos atribuidos a Faure. Estas plantas se repartieron bajo dos títulos: “Herbier A. Faure / Plantae africae borealis” y “Plantes d’Algérie”, evidentemente sacados por fragmentación del encabezamiento de las etiquetas auténticas del herbario de Faure: “Herbier A. Faure / Plantes d’Algérie”. En la figura 2 se puede comparar las etiquetas apócrifas con las auténticas. Por otra parte, “además de copiar, copió mal”: HARBIER. LAÍNZ (1987) ha dado ya con un *Dianthus* que, repartido por Reineck como argelino, es probablemente italiano.

Volviendo a las “Plantas españolas”, hemos de referirnos en primer lugar a los recolectores que aparecen en las etiquetas: Elías, Pujol, B. Vicioso, Yges, Merino, Bianor, Beltrán y Domingo. La mayoría de ellos colaboraron con Sennen en la preparación de los exsiccata “Plantes d’Espagne”. Por otra parte, en general, la localidad expresada en la etiqueta suele corresponder al área geográfica en que trabajaba el recolector consignado en el legit. Así, los pliegos atribuidos a Elías figuran como procedentes de Bujedo, Miranda de Ebro (Burgos) y Foncea (la Rioja), mientras los pretendidamente gallegos son imputados a Merino.

Al parecer, en los exsiccata que nos ocupan se mezclaron plantas etiquetadas como de localidad poco o nada creíble —sin duda, para valorizar el lote— con otras de localidad verosímil o incluso real. Entre las del primer grupo citamos, a modo de ejemplo, la que probaría la increíble presencia en la Península Ibérica de *Anthemis tinctoria* L. (Castilla: Bujedo, VII-1908, *Elías*, BC 29434), estirpe centroeuropea que no alcanza los Pirineos. Y, por añadidura, los falsos testimonios andaluz (Ronda, VI-1902, *Domingo*, BC 47062) y gallego (Ferrol, IV-1909, *J. Pujol*, BC 47063) referentes a *Teucrium flavum* (J. Molero, comm. pers.), bastando ya con lo dicho.

En lo que concierne a los pliegos de localidad verosímil, destacamos algunas plantas subespontáneas. Por ejemplo, los que serían los dos primeros testigos ibéricos de *Artemisia annua* L. (Burgos: Miranda de Ebro, VI-1912, *Elías*; BC 30691; Burgos: Bujedo, 6-II-1909; BC 30692) se basan en pliegos de “Plantas españolas”, si bien posteriormente MASALLES & BOLÒS (1981) dieron como novedad peninsular a ésta alóctona sobre la base de recolecciones barcelonesas propias. En otros casos, a pliegos con localidad probable (por ejemplo, *Verbascum blattaria*, en Bulgaria o Andalucía) se les atribuye un hábitat desafortunado (*in vineis!*).

En última instancia, cabe referirnos a pliegos cuya localidad e incluso ecología parecen reales. Así, el exsiccato de *Microcnemum coralloides* (Loscos & Pardo) Font Quer proviene, según la etiqueta, de la localidad madrileña de Valdemoro (*in aridis gyp. sal.*, VI-1912, leg. Beltrán), donde realmente se halla esa especie, tal como lo atestigua la recolección posterior de RIVAS MARTÍNEZ & COSTA (1975). Finalmente, digamos que tampoco se nos escapa la similitud en las localidades de algunos exsiccata gallegos y las reseñadas en la *Flora de Galicia* del P. Merino. Ejemplificamos con el caso de *Armeria elongata*, indicada por MERINO (1906) “... en el tercer kilómetro a contar desde la desembocadura [del Miño]”, en tanto que Reineck escribió “ad ripas ultimas Minii”.

En resumidas cuentas, creemos haber aportado, a más de alguna luz histórica,

pruebas definitivas de que se impone ser prudente —si no escéptico— ante las noticias corológicas que de los mentados exsiccata pudieran derivar y, en concreto, ante las que afectan a “*Flora iberica*”.

#### AGRADECIMIENTOS

Al P. Laínz, por el asesoramiento en el desarrollo del trabajo y por las revisiones del manuscrito. Al Dr. A. Charpin, por atender pacientemente nuestras consultas. A los docto-

<b>PLANTAS ESPAÑOLAS.</b>	
<i>Alopecurus utriculatus</i> Poir	
Goliscia El Fertil:	
in proclis humidis.	
VI. 07	leg. Puig 60728

<b>Plantae ex Sicilia.</b>	
<i>Taraxacum flavum</i> L.	
Palermo:	
in collibus. 47059	
VI. 07	leg. H. Repp

<b>Flore du Dauphiné 04638</b>	
(Hautes Alpes - Alpes-Grèves)	
<i>Helymum alpestre</i> L.	
Le Lautant;	
proclis.	
VII. 02	leg. G. Boud.

<b>Flora Helvetica.</b>	
<i>Achillea arvensis</i> L.	
Valais:	
Ravin de Vign.	
VI. 08	leg. V. G.

42161

<b>Flora Hungarica.</b>	
<i>Lycopus Europaeus</i> L.	
Com. Francisc. Terebent. / ad fontem.	
52995	
I. 6. 11	leg. F. G. G.

*Lycopodium obscurum* L.  
Bulgaria: in campis ad  
Jakov  
V. 09 V. Hribčun.

<b>Plantae d'Algérie. 10543</b>	
<i>Artemisia spachalata</i> Desf.	
Oran Sabla:	
Gambetta.	
6. 4. 11	
leg. A. Faure	

<b>HARBIER A. FAURE 10542</b>	
Plantae Africae borealis.	
<i>Helianthus spachalata</i> Desf.	
Oran à Gambetta;	
Palmeaux Sablonnières	
12. 5. 11	
leg. A. Faure.	

<b>Plantae d'Algérie. 10543</b>	
<i>Artemisia spachalata</i> Desf.	
Oran Sabla:	
Gambetta.	
6. 4. 11	
leg. A. Faure	

Fig. 3.—Etiquetas de ocho lotes distintos de plantas distribuidas por Reineck y depositadas en BC.

res O. de Bolòs, J. M. Montserrat, A. M. Romo, J. Molero y J. Vallès Xirau, y al señor Monferrer, por los datos que nos han suministrado.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BENEDÍ, C. & A. ROVIRA (1987). Aportación al conocimiento taxonómico de *Verbascum blattaria* L. y *Verbascum virgatum* Stokes in With. *Anales Jard. Bot. Madrid* 44(2): 381-392.
- CARRETERO, J. L. (1979). El género *Amaranthus* L. en España. *Collect. Bot. (Barcelona)* 11: 105-142.
- CARRETERO, J. L. (1986). *Amaranthus acutilobus* Uline & Bray y *A. polygonoides* L. en la Península Ibérica. *Anales Jard. Bot. Madrid* 42(2): 552.
- GALLEGO, M. J. (1984). *Arenaria cerastiodes* Poiret en España. *Acta Bot. Malacitana, Málaga* 9: 153-154.
- LAÍNZ, M. (1962). Aportaciones al conocimiento de la flora gallega. V. *Anales Inst. Forest. Invest. Exp.* 12: 1-51.
- LAÍNZ, M. (1983). *Aeluropus lagopoides* (L.) Trin. ex Thwaites, ¿planta española? *Anales Jard. Bot. Madrid* 40(2): 469.
- LAÍNZ, M. (1985). *Arenaria cerastiodes* Poiret, ¿planta española? *Anales Jard. Bot. Madrid* 41(2): 451-452.
- LAÍNZ, M. (1987). De re chorologica, nova et vetera, II. *Anales Jard. Bot. Madrid* 44(1): 186-188.
- MASALLES, R. M. & O. DE BOLÒS (1981). *Artemisia annua* L. a Catalunya. *Bull. Inst. Catalana Hist. Nat.* 46: 155-159.
- MERINO, B. (1906). *Flora descriptiva é ilustrada de Galicia*. II. Santiago de Compostela.
- PAUNERO, E. (1946). Las especies españolas del género *Agrostis*. *Anales Jard. Bot. Madrid* 7: 561-644.
- PAUNERO, E. (1975). Notas sobre gramíneas, VI. Aportación al conocimiento de las "Aeluropodeae" (Gramineae). *Trabajos científicos de Biología. Primer centenario de la Real Sociedad Española de Historia Natural* 2: 435-447.
- PIGNATTI, S. 1972. *Limonium* Miller. In: T. G. Tutin & al. (Eds.), *Flora Europaea* 3: 38-50.
- RIVAS-MARTÍNEZ, S. & M. COSTA (1975). Datos para la vegetación halófila de la Mancha (España). *Colloques Phytosociol.* 4: 81-97.
- ROMO, A. M. (1983). Aportación al conocimiento de la flora burgalesa, II. *Collect. Bot. (Barcelona)* 14: 553-555.

*Aceptado para publicación: 18-IX-1987*